

# ИНТЕНЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДИКАТЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ ПОПЫТКИ

## Галлямова И.А.

Галлямова Ирина Александровна – преподаватель,  
кафедра иностранных языков, гуманитарный факультет,  
Государственный университет аэрокосмического приборостроения, г. Санкт-Петербург

**Аннотация:** в статье анализируются предикаты, представленные глаголами обозначающими попытку, определяются типы структур, в которых реализуются их пропозициональное и модусное значения. А также обсуждается вопрос о том, способны ли глаголы со значением попытки передавать информацию о реализованности или нереализованности действия.

**Ключевые слова:** предикаты, пропозициональное значение, модусное значение, двойственность семантики глаголов, предикаты, функторы.

Объектом изучения в настоящей статье являются предикаты, репрезентируемые глаголами, обозначающими попытку. Попытка определяется как «...действие, поступок с целью осуществить что-нибудь, добиться чего-нибудь, но без полной уверенности в успехе» [1]. В соответствии с данным тезаурусным признаком в исследовательскую группу объединяются глаголы: attempt, endeavour, essay, exert, fight, labour, seek, strain, strive, struggle, try, undertake. В качестве гиперсем выделяются усилие и интенциональность. Интенциональность мы, вслед за Дж. Р. Сёрлем [2], понимаем как направленность, частным случаем которой является направленность субъекта на реализацию действия. Наличие вышеуказанных компонентов в смысловых структурах глаголов, обозначающих попытку, подтверждается словарными дефинициями. Приведем некоторые из них: 1. try – to make an effort to do; 2. essay – to make an effort to perform; 3. strive – to make great efforts to do one's best [3].

Тем самым, на наш взгляд, выявляется специфика исследуемых глагольных предикатов, заключающихся в том, что они совмещают разноплановые значения – модусное, отображающее отношение к намечаемому действию, и пропозициональное, отображающее действие, которое в свою очередь предполагает деятеля и объект действия. Двойственность семантики вышеперечисленных глаголов с необходимостью проявляется при использовании их в предложениях, где они способны функционировать, с одной стороны, как собственно предикаты, а с другой – как функторы. Первые, как известно, служат центром пропозиции, в то время как вторые дают оценку некоторой пропозиции с точки зрения ее реальности, возможности и желательности.

Рассмотрим следующие предложения: (1). But the more he tried the worst I felt.[4]. (2). Dangerous thing is to tell people about yourself. They try to put you in their box. [4].

В (1) try описывает ситуацию как реальную, имеющую место в действительности. При этом реализуется собственно-предикатное значение данного глагола – «стараться». В (2) try оценивает ситуацию, выраженную инфинитивом, как потенциально возможную, если усилия, прилагаемые субъектом для ее осуществления, окажутся достаточными. Здесь реализуется модусное значение этого глагола. Наконец, try, подобно другим глаголам выделенной группы, способен реализовать и то и другое значение одновременно как, например, в предложении: (3). In case Peppermose might try to make mischief.

Целью данной статьи является выявление условия собственно-предикатного и функторного использования глаголов, обозначающих попытку, определение типов структур, в которых реализуется их пропозициональное и модусное значения.

Основанием для разграничения собственно предикатов и функторов служит, как правило, пропозициональный или непропозициональный характер их валентностей. Принято считать, что предикаты в качестве своих семантических актантов имеют предметные переменные, а функторы характеризуются тем, что открывают как минимум одно из своих мест для пропозиции [5]. В соответствии с вышеизложенным представляется возможным говорить о собственно-предикатном использовании исследуемых глагольных предикатов, если их валентности заполняются именами предметов, и об их функтурном использовании, если хотя бы одна из их валентностей заполняется пропозицией.

При собственно-предикатном использовании рассматриваемых глаголов попытка описывается либо как реализованное действие: “I began to understand the position. I ceased my laboured reasoning, struggled to my feet, and standing over him, laid my hand on his shoulder” [5], либо как нереализованное действие, например: “A fat lot you tried!”, said Jack contemptuously “You just sat” [6].

В предложениях подобного типа обычно актуализируются пропозициональные семы, определяющие непосредственное (собственно-предикатное) значение этих глаголов, например: (1) Kerrick struggled as he was pushed forward almost within reach of that gory hooked beak [7]. (2) You are work animals animals. You will labour until you die; that is your fate [7]. (3) She had been with the first exploring party that had crossed the ocean, seeking a site for a new city [7]. В (1) глагол struggle реализует значение «бороться, биться». В (2)

глагол *labour* реализует значение «работать, трудиться», а в (3) – глагол *seek* – значение «искать». Очевидно, что сема (интенциональность), характеризующая направленность субъекта на осуществление определенного действия, либо стирается (1), (2), либо имплицитруется (3). Обозначая физическое действие, исследуемые глаголы сочетаются, как правило, с именами конкретной семантики, например: *My brother strained his eyes*. Следовательно, семантическими актантами данных предикатов выступают предметные имена. Субъект является агентивным, т.е. реализация действия зависит от того, прикладывает ли он усилия или проявляет волеизлияние [8].

Смысловая структура глаголов, обозначающих попытку, содержит сему (интенциональность), характеризующую направленность субъекта на реализацию действия. Наличие этой семы обуславливает возможность функторного использования вышеупомянутых глагольных предикатов, например: (1) *Then Allan tried to brake the ice with the popular catchphrase “Read any books lately?”* [7]. (2) *It was too much – and after she had ever attempt to be polite to the disgusting for beast* [7]. (3) *But being brutal creatures they seek only to kill and destroy* [7]. В этих предложениях попытка описывается как необходимое условие осуществления действия, выраженного инфинитивом. Однако рассматриваемые глагольные предикаты не могут считаться чисто функторными, поскольку наряду с модусными они имеют и пропозициональное значение. Специфика их заключается в том, что, передавая отношение к намеряемому действию, они одновременно отображают факторы способствующие или препятствующие реализации действия. Таковыми являются: 1) желание, намерение субъекта осуществить действие; 2) усилия, прилагаемые субъектом для реализации действия; 3) трудности, возникающие на пути к достижению цели. Вышеперечисленные факторы различным образом отображаются в семантике отдельных глаголов. Наименее осложнено дополнительными семантическими компонентами значение глагола *try*. Это значение усилия, которое субъекту необходимо приложить, чтобы реализовать задуманное им действие, является стержневым и для других глаголов выделенной группы. Вместе с тем в смысловых структурах последних содержатся специфические семы. Так, глаголы *attempt*, *undertake* способны передавать информацию о начале действия, которое отображается в их словарных дифинициях, которые имеют следующий вид: *attempt* – make a start at doing smth; *undertake* – start [9]. Семантика глагола *endeavour* отражает намерение субъекта совершать то или иное действие, реализовать которое он считает своим долгом: *Crazed people, torn apart by religious conflicts they couldn't comprehend, tried to assassinate the queen as madmen in all countries endeavour to kill their appointed leaders*[10]. Глаголы *seek*, *strive* имплицитуют наличие у субъекта сильного желания осуществить какое-нибудь действие: *Such a man was Devon Streed, forty-nine years old when his king, Henry, sought to devource the Spanish queen*[10]. Определяющим для глаголов *fight*, *labour*, *struggle* является значение борьбы с трудностями, причем трудности могут локализоваться как в самом субъекте: *Vaintee struggled to understand this new idea*[7], так и вне его: *If their great river had proved an exellent place to live, it must be because their tribe had always fought to protect it, and an old warrior predicted, “Pentaquod, when the day comes, when we are afraid to fight, we lose the river”* [10]. Таким образом, в процессе осуществления действия субъекту приходится преодолевать либо сопротивление среды, либо сопротивление в себе самом, что требует от него значительного напряжения усилий. Указание на интенсивность затрачиваемых усилий содержится в семантике глаголов *exert* и *strain*: *Swimmer was straining to reach the shore* [9]. Спорным представляется вопрос о том, способны ли глаголы со значением попытки передавать информацию о реализованности или нереализованности действия. На наш взгляд положительная форма рассматриваемых глаголов не является имплицитивной, то есть не содержит информации об успехе или неуспехе действия. Она только оценивает некоторую ситуацию как потенциально возможную, если условия, необходимые для ее осуществления, окажутся достаточными. Так, предложение *I tried to formulate a plan of action* сообщает о том, что попытка имела место, но была ли она успешной или нет, неизвестно. Как правило, это проявляется в более широком контексте. Успешность или безуспешность попытки индицируется разнообразным материалом, а именно: противительными союзами, вводящими сочиненное предложение, содержащее глагол, раскрывающий, что последовало за попыткой, например: *He tried to meet Mr. Lindsey’s eyes for a private exchange of subtleties, but Mr. Lindsey refused to oblige him* [11]; наречиями: *He was still trying to picture what sort of place it would be when they let him out in the night* [11]. Отрицательная форма глаголов, обозначающая попытку, обычно имплицитует нереализованность действия, например: *He didn't attempt to live in the city* имплицитует *He didn't live in the city*. Естественно, что субъект не может осуществить действие, если он даже и не пытается этого сделать. Поэтому мы полагаем возможным сделать вывод, что глаголы исследуемой группы способны передавать информацию о реализованности или нереализованности действия функционально.

При их функторном использовании рассматриваемы нами реализуют, прежде всего, свое модусное значение. Это передается, главным образом, в структурах с инфинитивом: *In his mind he tries to put Janice and the coloured girl and the spinning lights all together and they fly apart* [4]; с герундием: *Anybody who tried crying with stickling plaster over his eyes* [7]; с именем событийной семантики: *Because Harilak seeks revenge we will all die* [7].

Свидетельством тому, что предикаты, обозначающие попытку, не являются чисто функторными, слежит возможность их использования в формах: (1) длительного: That is good for training boats, but *I'm not trying* to train these animals [4]; (2) повелительного наклонения Now it's your turn. Try to do the whole course the best you can [4]. И то и другое считается нехарактерным для модальных, фазисных и других типичных функторов.

Совмещая оба статуса (собственно предиката и функтора), предикаты, обозначающие попытку, используются в многоэлементарных структурах типа: Moving a little further into the iron-girdered hall – Thelma, still simpering idiotically, *seemed to be trying to edge* him towards the big Warfedale printing press – Gryce saw that there were yet another three men present [12], реализуя одновременно и модусное и пропозициональное значения.

Можно сделать следующие выводы, двойственность семантики исследуемых глагольных предикатов, которая заключается в том, что они имеют разноплановые значения – пропозициональное и модусное, обуславливает возможность их собственно-предикатного и функторного использования. В первом случае эти предикаты сочетаются, как правило, с предметным объектом, выражаемым именем конкретной семантики, во втором – с пропозициональным, выражаемым инфинитивом, герундием, именем событийной семантики. Таким образом, реализация рассматриваемыми предикатами пропозиционального или модусного значения во многом определяется типом структуры, в которой они употребляются.

#### **Список литературы**

1. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. М: АСТ, 2014. 736 с.
2. *Серль Дж.Р.* Природа интенциональных состояний // *Философия, логика, язык*, 2011. № 9. С. 112-114.
3. Webster's New Twentieth Century Dictionary of English Language. Cleveland&New York, 1999. 1210 p.
4. *Cary J.* The African Witch. London: Thistle Classics, 2003. 127 p.
5. *Wells H.G.* The Time Machine. Moscow: Penguin Books Ltd., 2012. 146 p.
6. *Golding W.* Lord of the Flies. М: Капо, 2015. 256 с.
7. *Harrison A.* The silent Wife. М: Эксмо, 2011. 250 с.
8. *Касевич В.Б.* Семантические типы предикатов. М: Капо, 2013. 137 с.
9. Macmillan English Dictionary. London: Macmillan Publishers Limited, 2014. 1692 p.
10. *Michener J.A.* Miracle in Seville. New York: Dial Press Trade, 2015. 273 p.
11. *Caldwell E.P.* The Complete Stories. Toronto: University of Toronto Press UTP, 2013. 415 p.
12. *Waterhouse K.S.* Office Life. London: Mills&Boon Limited, 2011. 154 p.